



Bruselj, 19.10.2015
COM(2015) 545 final

**PREDLOG SPREMEMBE PRORAČUNA št. 8
K SPLOŠNEMU PRORAČUNU ZA LETO 2015**

**LASTNA SREDSTVA
EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV**

Ob upoštevanju:

- Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 314 PDEU, v povezavi s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo, zlasti člena 106a Pogodbe Euratom,
- Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije¹, zlasti člena 41 Uredbe,
- splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2015, sprejetega 17. decembra 2014²,
- spremembe proračuna št. 1/2015³, sprejete 28. aprila 2015,
- spremembe proračuna št. 2/2015⁴, sprejete 7. julija 2015,
- spremembe proračuna št. 3/2015⁵, sprejete 7. julija 2015,
- spremembe proračuna št. 4/2015⁶, sprejete 7. julija 2015,
- spremembe proračuna št. 5/2015⁷, sprejete 7. julija 2015,
- spremembe proračuna št. 6/2015⁸, sprejete 14. oktobra 2015,
- spremembe proračuna št. 7/2015⁹, sprejete 14. oktobra 2015,

Evropska komisija Evropskemu parlamentu in Svetu predlaga predlog spremembe proračuna št. 8 k proračunu za leto 2015.

SPREMEMBE IZKAZA PRIHODKOV IN ODHODKOV PO ODDELKIH

Spremembe izkaza prihodkov in odhodkov po oddelkih so na voljo na portalu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-sl.htm>). Temu dokumentu je za ponazoritev priložena angleška različica sprememb izkaza v proračunskem formatu.

¹ UL L 298, 26.10.2012, str. 1.

² UL L 69, 13.3.2015, str. 1.

³ UL L 189, 17.7.2015.

⁴ UL L 261, 7.10.2015.

⁵ UL L 261, 7.10.2015.

⁶ UL L 261, 7.10.2015.

⁷ UL L 261, 7.10.2015.

⁸ UL L XXX, XX.XX.XXX.

⁹ UL L XXX, XX.XX.XXX.

KAZALO

1. UVOD	4
2. LASTNA SREDSTVA.....	4
2.1. TRADICIONALNA LASTNA SREDSTVA	4
2.2. SALDI LASTNIH SREDSTEV IZ NASLOVA DDV IN BND	4
2.3. DRUGI PRIHODKI.....	5
2.4. PRISPEVKI LASTNIH SREDSTEV IZ NASLOVA BND.....	6
3. EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV (ODDELEK IX).....	6

1. UVOD

Predlog spremembe proračuna (PSP) št. 8 za leto 2015 zadeva naslednje:

- Popravek napovedi tradicionalnih lastnih sredstev (carin).
- Vključitev preostalih saldov lastnih sredstev iz naslova DDV in BND iz leta 2014 v proračun.
- Vključitev saldov lastnih sredstev iz naslova DDV in BND iz leta 2015 v proračun.
- Posodobitev napovedi drugih prihodkov.
- Zmanjšanje odobritev za prevzem obveznosti in odobritev plačil v višini 123 474 EUR v proračunu Evropskega nadzornika za varstvo podatkov.

To pomeni, da se na strani prihodkov zmanjša prispevek na podlagi BND za 9,4 milijona EUR.

2. LASTNA SREDSTVA

Komisija je v skladu s členom 16 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1150/2000 z dne 22. maja 2000¹⁰ popravila napovedi za lastna sredstva. To se nanaša zlasti na tradicionalna lastna sredstva ter na salde lastnih sredstev iz naslova DDV (davek na dodano vrednost) in BND (bruto nacionalni dohodek).

2.1. Tradicionalna lastna sredstva

Komisija predlaga povečanje tradicionalnih lastnih sredstev za 800 milijonov EUR v poglavju 12 prihodkov, ki bi odražalo gibanje carin, ki so bile do sedaj dane na voljo proračunu. Če se bo ta ocena zaradi novih podatkov za zadnje četrletje izrazito spremenila, lahko Komisija zneske popravi med proračunskim postopkom.

2.2. Saldi lastnih sredstev iz naslova DDV in BND

Preostanek saldov lastnih sredstev iz naslova DDV in BND iz leta 2014

Komisija je novembra 2014 izračunala salde DDV in BND za leto 2013 in prejšnja leta. Te salde bi bilo načeloma treba knjižiti na račun lastnih sredstev na prvi delovni dan v decembru 2014. Ker so bili ti saldi izjemno visoki (9,5 milijarde EUR), je Svet na podlagi predloga Komisije 18. decembra 2014 sprejel Uredbo (EU, Euratom) št. 1377/2014¹¹, ki državam članicam retroaktivno dovoljuje, da pod nekaterimi pogoji odložijo dajanje na voljo zneskov saldov lastnih sredstev iz naslova DDV in BND do prvega delovnega dne septembra 2015.

Države članice, ki so želele odložiti dajanje na voljo teh zneskov, so pred prvim delovnim dnevom decembra 2014 Komisiji poslale uradno prošnjo s časovnim razporedom plačil. Na ta način je svoja plačila do leta 2015 odložilo 6 držav članic.

Evropski parlament in Svet sta 17. decembra 2014 sprejela SP št. 5/2014¹², v kateri so vključeni saldi lastnih sredstev iz naslova DDV in BND, dani na voljo v letu 2014 v proračunu za leto 2014, in sicer za znesek v višini okoli 4 milijard EUR.

Do 1. septembra 2015 so bila dana na voljo vsa odložena plačila saldov lastnih sredstev iz naslova DDV in BND. Zato Komisija predlaga, da se vnese znesek v višini 5 723,9 milijona EUR (negativni znesek v višini 211 milijonov EUR za salde lastnih sredstev iz naslova DDV v poglavje 31 ter pozitivni znesek v višini 5 934,9 milijona EUR za salde lastnih sredstev iz naslova BND v poglavje 32).

Saldi lastnih sredstev iz naslova DDV in BND iz leta 2015

¹⁰ UL L 130, 31.5.2000, str. 1.

¹¹ UL L 367, 23.12.2014, str. 14.

¹² UL L 73, 17.3.2015, str. 468.

Na prvi delovni dan v decembru 2015 morajo države članice dati na voljo salde lastnih sredstev iz naslova DDV in BND za leto 2014 in prejšnja leta. Glede saldov lastnih sredstev iz naslova DDV in BND iz prejšnjih let Komisija na podlagi razpoložljivih podatkov predlaga, da se vnese znesek v višini 18,2 milijona EUR za salde lastnih sredstev iz naslova DDV ter znesek v višini 1 391,2 milijona EUR za salde lastnih sredstev iz naslova BND, kar pomeni, da je njihov skupni učinek 1 409,4 milijona EUR, za kolikor se tudi zmanjšajo prispevki držav članic iz naslova BND¹³. Pozitivni znesek se nanaša na poglavji 31¹⁴ in 32¹⁵ na prihodkovni strani proračuna.

Na tej stopnji so izračuni saldov držav članic še vedno začasni, saj preverjanje podatkov o DDV in BND še vedno poteka. Zato je mogoče, da bo Komisija med postopkom za ta PSP zneske še popravila.

2.3. Drugi prihodki

Ob upoštevanju zneskov, ki so v tej fazi leta vknjiženi ali bodo verjetno vknjiženi, se predlaga, da se prvotne napovedi povečajo za neto znesek 1 470 milijonov EUR. Podrobnosti po vrsticah so prikazane v spodnji razpredelnici.

Prihodkovne vrstice	Proračun 2015	PSP št. 8/2015	Novi znesek
5 2 1 – Prihodki od naložb ali odobrenih posojil, bančnih in drugih obresti na računih subvencioniranih organizacij, ki se prenesejo na Komisijo	10 000 000	40 000 000	50 000 000
7 0 0 0 – Zapadle zamudne obresti na račune pri zakladnicah držav članic	5 000 000	5 000 000	10 000 000
7 0 1 – Zamudne obresti in druge obresti na globe	15 000 000	30 000 000	45 000 000
7 1 0 – Globe, periodične denarne kazni in druge kazni	100 000 000	1 315 000 000	1 415 000 000
7 1 2 – Plačila denarnih kazni in pavšalni zneski, ki jih mora država članica plačati, ker ni izvršila sodbe Sodišča Evropske unije o neizpolnjevanju njenih obveznosti po Pogodbi	p.m.	50 000 000	50 000 000
8 1 0 – Vračila glavnice in obresti posebnih posojil in tveganega kapitala, odobrenih v okviru finančnega sodelovanja s sredozemskimi tretjimi državami	p.m.	30 000 000	30 000 000
Skupaj	130 000 000	1 470 000 000	1 600 000 000

¹³ Z vključitvijo teh zneskov v proračun naj bi se uravnotežil finančni učinek saldov lastnih sredstev iz naslova DDV in BND, ki jih morajo države članice dati na voljo na prvi delovni dan v decembru 2015.

¹⁴ Saldi in popravki saldov lastnih sredstev iz naslova DDV za prejšnja proračunska leta zaradi uporabe člena 10(4), (5) in (8) Uredbe (ES, Euratom) št. 1150/2000.

¹⁵ Saldi in popravki saldov lastnih sredstev iz naslova bruto nacionalnega dohodka/proizvoda za prejšnja proračunska leta zaradi uporabe člena 10(6) do (8) Uredbe (ES, Euratom) št. 1150/2000.

2.4. Prispevki lastnih sredstev iz naslova BND

Ob upoštevanju zgoraj navedenih popravljenih napovedi za tradicionalna lastna sredstva, salde lastnih sredstev iz naslova DDV in BND in zvišanje drugih prihodkov ter zmanjšanja odobritev plačil za Evropskega nadzornika za varstvo podatkov je skupni učinek tega PSP št. 8/2015 na prispevke držav članic iz naslova BND zmanjšanje za 9 403,4 milijona EUR.

Država članica	Sprememba proračuna št. 6/2015	Predlog spremembe proračuna št. 8/2015	Novi znesek
Belgija	2 948 138 218	-271 023 955	2 677 114 263
Bolgarija	300 569 728	-27 631 539	272 938 189
Češka	1 042 222 019	-95 812 038	946 409 981
Danska	1 961 742 240	-180 344 034	1 781 398 206
Nemčija	21 864 405 229	-2 010 006 699	19 854 398 530
Estonija	142 812 302	-13 128 812	129 683 490
Irska	1 170 159 800	-107 573 428	1 062 586 372
Grčija	1 281 873 093	-117 843 293	1 164 029 800
Španija	7 815 907 916	-718 520 678	7 097 387 238
Francija	15 814 431 821	-1 453 829 344	14 360 602 477
Hrvaška	302 256 027	-27 786 561	274 469 466
Italija	11 502 867 468	-1 057 464 881	10 445 402 587
Ciper	118 108 966	-10 857 822	107 251 144
Latvija	179 251 974	-16 478 732	162 773 242
Litva	265 124 885	-24 373 075	240 751 810
Luksemburg	220 672 982	-20 286 587	200 386 395
Madžarska	749 838 714	-68 933 082	680 905 632
Malta	57 924 570	-5 325 038	52 599 532
Nizozemska	4 802 411 377	-441 488 298	4 360 923 079
Avstrija	2 333 565 332	-214 525 934	2 119 039 398
Poljska	2 913 421 073	-267 832 388	2 645 588 685
Portugalska	1 245 527 807	-114 502 050	1 131 025 757
Romunija	1 106 037 387	-101 678 620	1 004 358 767
Slovenija	267 427 364	-24 584 744	242 842 620
Slovaška	537 365 257	-49 400 281	487 964 976
Finska	1 452 033 370	-133 486 220	1 318 547 150
Švedska	3 135 321 563	-288 231 821	2 847 089 742
Združeno kraljestvo	16 756 318 720	-1 540 417 520	15 215 901 200
Člen 1 4 0 – Skupaj	102 287 737 202	-9 403 367 474	92 884 369 728

3. EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV (ODDELEK IX)

V skladu s členom 41(2) finančne uredbe je Evropski nadzornik za varstvo podatkov (v nadaljnjem besedilu: ENVP) zahteval, da Komisija v njegovem imenu predloži predlog spremembe proračuna. Namen spremembe je zmanjšanje odobritev za prevzem obveznosti in odobritev plačil (nediferencirani odhodki) za 123 474 EUR.

Izbirni postopek za imenovanje novega Evropskega nadzornika za varstvo podatkov in njegovega pomočnika ob pripravi predloga proračuna za leto 2015 še ni bil zaključen. Zato je bil proračun ENVP oblikovan previdno in so se zahtevale potrebne odobritve za kritje najdražjega scenarija, tj. zamenjave obeh članov ENVP. Nazadnje je bil za novega ENVP imenovan prejšnji pomočnik ENVP, zato je del začasnih nadomestil ostal neporabljen (56 160 EUR).

Po spremembah proračuna, ki jih je sprejel upravni odbor Prevajalskega centra za organe Evropske unije, je bilo ENVP letos povrnjeno skupaj 67 314 EUR. Dodatnih namenskih prejemkov ENVP v svojih ocenah ni predvidel, zato se bodo temu ustrezno zmanjšale potrebe po novih odobritvah. ENVP zato na podlagi načela dobrega finančnega poslovanja meni, da bi bilo treba ta sredstva vrniti v splošni proračun EU.